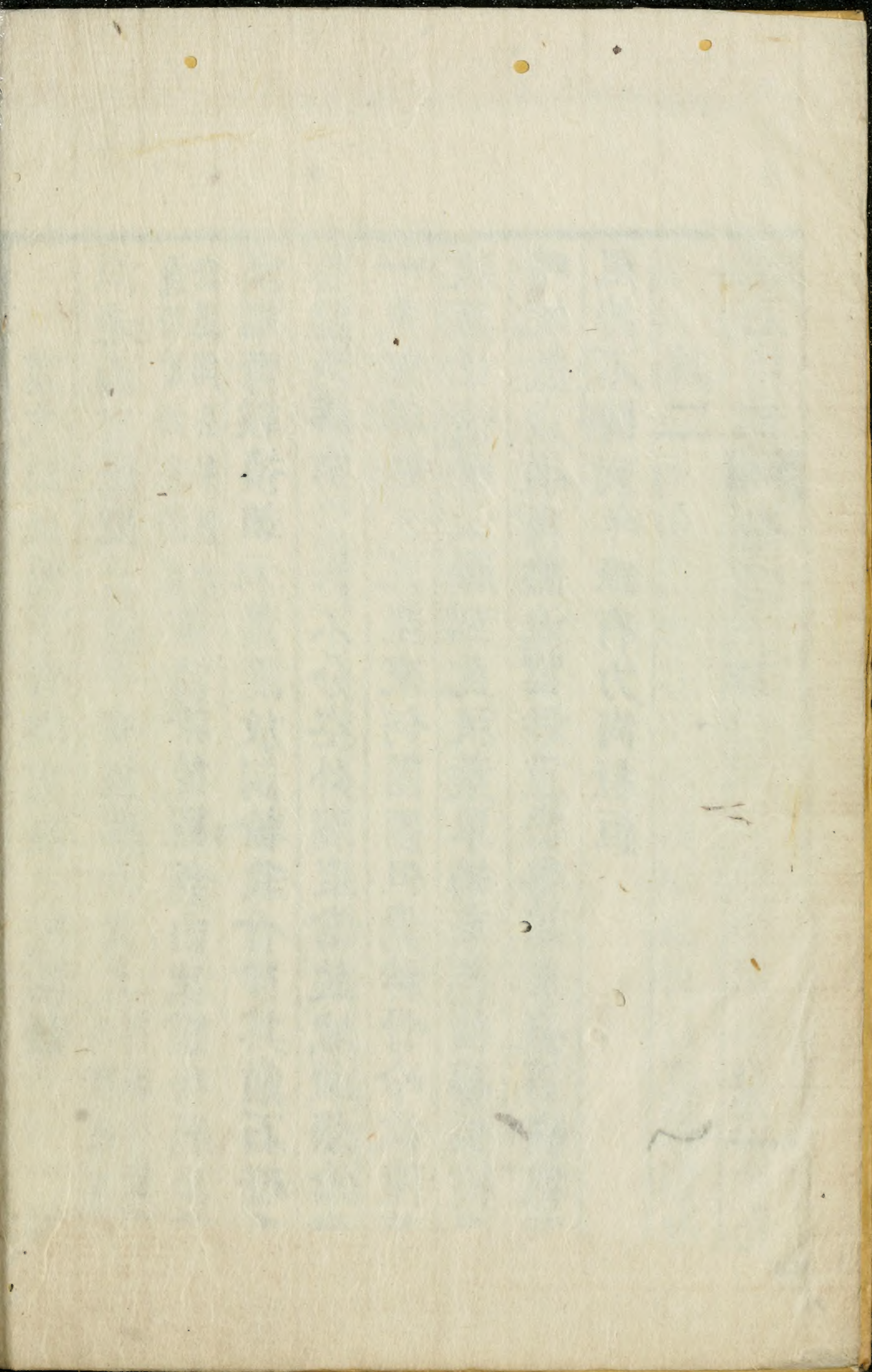


陽坡年記  
人







陽坡年記三

癸未正月初以都承旨承 召上京甫拜陳疏辭  
戰且及名揚華顯畏彼聽聞之意 上答之曰省  
疏具悉卿懇卿之才望宗合此任勿為過慮安心  
行公○至三月呈三度辭單未 下之間西報急至  
勅使同夜馳來云 廟堂以余啓差遠接使奉我  
則違差○迎勅使于定州歸時以伴送使送于義  
州還路聞拜刑曹叅判復 命謝 恩仍為呈告違  
戕進詣雙阜陪 慈親入京行長女婚禮六月旬



時也○以前任藥房副提調受豹皮之賜○拜

右尹○聞慈親還雙阜重患發熱似瘧之症

慌忙陳疏下去以崔醫得龍所命用柴平湯收效

平復○念後新安女來自

三和其姓張云

○十月移拜都承

旨大臣薦擬之曹判書之望○因供劄政院遇寒疾

甚重呈辭三度有加給由之命繼以陳疏始得蒙

違未久為兵曹叅判副望受黜也○十二月叅都

目政時叔父以吏曹叅判在東銓一家叔姪並亞兩

銓盛滿可恨○是政舍弟致和為清州牧使



甲申正月行長兄婚禮○無帶治人署提調特痛  
疫熾盛而提調沈諱老病故——廟堂啓清政

差以余代之——○聞嚴親有未寧之候陳疏

下去待平復二月初旬還京則——叔父病重已四五

日矣○欲違兵曹呈辭三度有加給由之——命還

為出仕○三月念日以觀武才初試連日試取於幕

華館一日與判書李特白叅知李行遇凌晨進去將

為開坐之際聞——廟中有軍兵聚會之舉顛倒馳詣

廟內始知黃灝李元老進告沈兇遠謀逆之狀訓練



大將具仁厚聚兵於敦化門方有逮捕之舉沈罪遠  
在關中就捕懷恩君德仁適在關中被拿內外  
震動罪遠逆狀畢露伏誅德仁身無自犯之事而以  
其名出賊供之故終不免賜死

○備局諸宰會待于關內是日有

政余移拜都承旨○大臣又薦擬立曹判書之望

○四月清國聞我國有逆變急遣勅使日夜馳來  
將有查問之舉德仁之女方在藩中朝廷慮有  
難處之事以余為遠接使余於翌曉詣闕請對  
為陳朴漢被罪不當之由上意大以為然乃有朴  
漢始勿殺送配所之命余於榻前辭違奉職



即付同知中樞拜辭出去到安州逢勅使以問荅說  
話馳啓矣廟堂以大臣到碧蹄相接說話取稟  
則自 上荅之曰鄭太和所荅之辭似為善對依  
此為之○念後隨勅使入京則 叔父病勢危重不  
可遠離以身病陳疏得免伴送之行○拜大司諫  
○五月初一日遭 叔父之喪成服後呈辭三度有 給  
由之 命不得不出謝○服制已行十五日出仕單子  
啓下後始行公進叅於禁府鞠廳聞移拜吏曹叅  
判副望受點也○清國得燕京移去 王世子大君皆



隨往北京有勅使之來余見差館伴○七月呈告有  
調理出仕之命○以沐浴受由省觀 廷瀾而還  
○蕭帶同知成均○八月二十三日申特外孫女生○  
以別試初試考官入漢城府典史判李景曾右尹睦叙  
欽叅試官南老星俞提抑愼李元鎮西司李後山  
李俊者同答○九月又呈三度辭單違吏曹為札曹  
叅判○十月陞拜戶曹判書末望受黜也再上辭疏  
皆蒙 優批將復拜疏之際備旨 啓請 命拒不  
得不出謝行公○蕭帶尚衣院提調○方以質子之



行為慮一日赴衙之路逢着北京出來狀啓陪侍之  
人王世子一行為先出來公卿賀子亦皆罷遣大  
君行次亦當差遲永還云○登對極陳度支任  
重才劣同慙之狀上曰卿明敏多才以減為之何  
事不能○是年三月生女兒至十月因痘化去

乙酉二月王世子還京復行清將三人隨來其接待  
贈遺之費倍於常時勅行且有十萬石海運之後  
勞心焦慮有甚於在關西策應之日○四月二十六日  
方開坐於戶曹粹淵王世子卒逝馳詣朔內初喪



諸需皆自戶曹辦出而又以尚衣提調者檢其造備  
仍無私獎都監提調

○鳳林大君

自北京出來路聞世子訃音入京○六月癸卯顯世  
子於孝陵山內余以都監提調進參有執馬賜終  
之命○一日上命召大臣贊成叅贊六卿判尹三  
司長官引見于養和堂諭以國有長君社稷之福  
元孫病弱不慧予常痼疾在身為國長計不可不  
念予曾多男今存只二人欲擇斯二者而建儲卿等之



意如何大臣金瑬洪瑞鳳沈悅金自點李敬輿在前列  
金瑬曰願上先問諸大臣洪瑞鳳曰事非常經不可輕議  
沈悅曰臣意與洪瑞鳳無異金自點持兩端而終則近  
似於上意李敬輿乃曰今有此舉則人心必波蕩矣  
上大怒於波蕩二字辭氣甚峻

以次問及於贊成李德洞德洞解釋李敬輿之  
言措語圓婉而理順余則對以此事當斷自宸衷  
有非在下所敢議也判尹許徽只稱上教至當大司  
諫李黎以為自有元孫此事決不可也禮判李植方為



元孫講學官 上聞說元孫昏聩不可承重之任仍以

講學官亦可洋知為 教李植遽言元孫英邁

上深惡其言之誤也叅贊金壽賢但言臣年已過

八十朝夕將死何事可知其餘諸臣皆模糊以對

上曰予謂諸卿必喜聞予言今聞所對殊甚駭異

天意益震終與大臣講定以鳳林大君為世子事令

政院捧

傳旨

先已密聞於金瑬講定後  
有大臣以下引見之舉云

○七月燕差冊

禮都監提調未及開坐之前身有病患陳疏 上遣

內醫看病三告加給由又上一疏亦未得請之際得



聞慈親腰脇患重腫慌忙就道一邊陳疏留雙阜  
兩旬又上疏章未蒙許遠待親病稍歇還朝行  
公余之在外也戶曹叅判尹履之代察都監之任都  
監聞余入京請以余還為提調余即上疏具陳叅  
判蕭察既久詳知首末請仍存勿改上答以代察  
不可勿辭察任○二十八日臣特男兒生○九月畢  
備世子冊禮所用冊印等物都提調以下陪進差  
備以外入于大內而退非但脚瘡甚痛身病亦重  
不得運步具由上疏上遣內醫看病○十月之初



兼帶都總管○

三度呈告

再上辭疏皆不得請病伏踰月不能出入又有客使  
信到倫局 啓適以行都承旨金世濂陞拜戶曹  
判書○是冬為判尹為大司憲以副末望受 點  
也皆未出謝○以冊禮部監提調賞格有執馬  
賜給之 命

丙戌正月戶曹判書金世濂方接待勅使偶感寒  
疾仍不起大臣復以余擬於戶判副望受點即為呈辭  
並及尚方提調亦難兼仕之意三度之辭並得蒙



遼○余遼我翌日 命招大臣六卿歷舉昭顯世子  
嬪姜氏埋亮置毒謀為弑逆之狀使之處置○舍  
第方任承旨病未仕進因同僚啓請 命招不得  
赴 召之故罷職○二月之初拜禮曹判書副望受  
黜也不敢不出謝行公○姜氏賜死後告 廟葬用  
二等之禮葬地用姜家先山等事皆自禮曹稟  
奉 聖旨舉行○燕帶世子左賓客○三月以沐浴受  
由往雙阜留數日將向溫陽之際聞有逆變揔戎使  
李特白出駐水原府以遏賊兵云、驚赴水原見揔



戎使聞之危山有柳濯者謀逆聚兵將動之際本縣  
鄉吏出身李碩龍告變云○馳還京裡甫拜典  
脩司諸堂上會坐於 朔內尹兒子駿在政院書  
示余兄弟之名出於柳賊之口

鞠廳啓稟拿問自 上特教勿為拿問余  
即退出 朔門外待 命脩高進不進單子以朔  
門外待罪書入 上傳教于政院曰鄭太和使之勿  
待罪安心行公其後賊人又有舉余姓名者此則聞  
諸柳濯云○過旬日獄事垂完之後疏陳感 恩



之情仍乞鑄罷我名 上優批答之諭以卿等無罪

予已洞燭

余第之名亦出賊口故曰卿等

余兄弟繼按湖西而不曾聞

抑濯之名茫不知其何許人今其供辭舉余兄弟之

名云事甚恠訝莫曉所以○夏蕙都總管知義禁

等戰○呈辭違禮判拜大司憲行公避嫌應違而

特命勿違不得不趨赴 召命仍呈三告得違○七

月晦間又拜禮曹判書○薰觀象監提調○九月

念後有會盟祭札而亂後文書無存僅得講定儀

註自 上親臨行礼余以贊禮行事 一 ○薰知春



秋○燕內醫院提調○直宿於世子嬪產室廳解  
產後燕行捲草祭獻官之任宣醢時自內所賜  
段綑等物一果則書以提調一果則書以捲草官一  
特疊受自 上賞典則以提調賜給熟馬

丁亥正月為館伴○二月名登卜相○因傳教以正

二品擬判義禁余居副望○前冬自 上有耳患熟  
候久施鍼藥得收其效有其特提調以下書登之  
命又賜熟馬○二月二十六日戌時妾產女兒○  
三月呈告違禮曹旋拜刑曹判書副望受 點也



出謝之後以刑官不可兼藥房之意據例陳疏違免  
內醫提調○四月行嵩兒婚禮○七月還拜禮曹判  
書差遠接使西下九月念後隨勅使入京○舍弟起  
廢陞秩為平安監司忙赴任所○十月望後以伴送  
使西下送客于灣上與舍弟監司同行

○十一月念間復命呈告三

度有加給由之命又上疏章違戾○十二月拜工曹  
判書陳疏歸覲過歲於親側

戊子正月還朝無尚衣提調且無知義禁為館伴



○以世子嬪產室捲草祭獻官有半熟馬賜給之  
命○移拜禮曹判書又移大司憲違拜刑曹判書  
復移大司憲○五月之初拜吏曹判書先是戊戌  
男為吏判物議不許致有臺評自上疑出於黨論  
閔既違職之後有命始勿差出者數月至是有  
政傳于政廳曰判書今政差出余受黜之日循例  
有命牌病未起進過一日後陳疏辭我上卷之  
曰省疏具悉卿懇卿之才器宗合此任宜勿控辭  
速出行公惟賢是用○六月初三日午時男兒生○



外孫男亦於是日丑時生○過都目政呈三告加給由  
還為出仕○九月以沐浴受由往雙阜侍側以過十  
五日生辰轉往溫陽還到雙阜行二十八日忌祭後由省達  
山所入京○蕭知經巡事○十月登對天語丁寧  
諭以用人之事至於入侍諸臣語及朝政則輒教曰  
都在得人吏判在此必擇其人臣聞命感誅益惧  
不稱○十一月之初猝患左手指腫痛陳凱則遣  
內醫看病賜給他藥之外又賜牛黃一部○三  
度呈辭又上一疏未蒙許邇果病手出仕行十二



月都目大政即呈三告又有加給由之命繼以陳疏  
則以勿為固辭為批○十二月二十二日嵩况之妻  
病不起○余方在服制中而又差館伴不敢久退還  
為出仕

己丑正月十一日因卜相之命開政余亦進參畫填  
窠牒政事已畢而卜相單子未下政官不得下直  
都承旨金光燧以司渴啓稟乃下望筒政吏李  
甲男開筒出展單子曰判書大監受點矣余即  
起出惶駭因措○十二日慈親自雙阜來京第路



聞余入相至家有不悅之色曰汝之官爵何處至  
於斯也吾之心不安矣○三上辭職之疏皆下優批  
至以有才有德允合輔弼之任為教客使之行已  
迫入京終不敢不出乃於十九日謝恩自顧微分如  
犯重罪一念瞿然食息靡寧○接待客使以送差  
謝恩使將赴燕京○

○三

月之初清歸覲老父而行命給馬往還仍下教  
本道題給食物○二十日拜辭西行上遣中使徐俊



行宣醞於慕華館有命子弟並令入參

岱兒亦與焉○宣醞特設內醞床於北壁中使  
坐東余坐西副使右尹金汝鉦坐西而差後書狀官濟  
用盤正驂行善坐南岱兒坐南而差後○大臣以下諸  
宰來別於弘濟院

○到金川站黃海監司吳挺一來候當為陪行而使  
之路後



○二十六日到駒峴監司率各務差使負沒帳幕來  
候於嶺上

路傍有一老嫗合掌曰頃年黑頭巡使今日  
白髮政丞○留平壤三日月初一日與一行及今道監  
司以下諸官行望 殿札食後發行



夕抵順安監司亦隨來聯枕叙別○

○初八日到義州府尹沈澤也

○留義

州三日整齊夫馬十二日渡江宿九連城川邊○十五日入鳳凰城柵川有角氏馬把者是舍第監司舊



主人極致誠款○十八日到狼牙山有劉吉生稱名者來  
謁自言丁丑被擄今住北京以商賈為業要見行中  
負役委來以迎云、仍以活動大魚三尾進呈乃我國  
所謂餘項魚也○二十一日到牛家莊通事李瑜善是  
余平安監司時舊識也呈進炕菸將國菸等物以備  
行饌○鳳凰城馬把一人護行到此交替辭去——

○到盤山將中火而無人家唯一人獨存土宇  
一行樂草無處可覓有刷馬夫一名侵辱主人仍



典相搏去流血頰上來跪訴憫即綁致犯人毆打  
十度以紙束南草等物給之其人叩頭稱謝自撤  
其土宇來呈曰小的今將移住他處安用此宇願  
備老爺厨旁之用又持燒酒願進一盃○行過松山  
積聚白骨有如丘山○到杏山宿主人嚴姓漢人頗  
有識行中下人折傷其牛角授致決杖則主人叩頭  
請貸○寧遠衛通衢中有祖大壽兄弟牌樓極其  
壯麗樑棟榱桷皆石也鍊琢雕刻工巧奇絕○弘文  
館書吏許俊被擄為中石所在頭來渴於余以菜



物進呈○到中後所則巫女高陽房之姪首來渴跪  
稱被擄入來得聞大監行次之來驚喜敢現云仍  
言宅婢守代喪其夫朴竹之後生存于北去三日程之  
地○李兵使景顏同姓四寸孫李福命為名者亦在  
此地來謁○路中方渴忽逢一人荷兩筐而來問是  
何物對以梨子即停車買之其色黃紅鮮如新摘  
冰液則多而味甘不如我國之梨一行上下皆投錢爭  
買渠頗利之○五月初一日入山海關留一日主人李植  
陞李升陞兄弟同在一家皆是文學生也植陞有兩



兒子皆秀朗主人設饌甚盛○初三日到范家在中  
火處逢着中使朴混回自北京付送狀啓○初六日  
到豐潤初見青菰○初八日過漁陽橋到薊州始見  
市上看冰聞此國法例端午後乃許用冰○初十日  
到通州主人塔凌霄壬寅生也家頗豐富燈下設酒  
饌而以陳久海松子三枚浮茶而進仍說海松子珍貴  
難得余以行中所費海松子蜜餅一積給之舉家驚  
愕主人有三子名曰塔名題名榜名顯○十一日到  
東嶽廟改服下處于玉河橋邊空家



例也

渚衙譯皆來在詔維門外逐日如此。○行中帶去玉匠銀匠等漢人四名十四日始令出送。○每於勅使之行抑勒發賣市民同堪余以恟迫之憂反復言之令衙譯傳于衙門十六日衙譯來言衙門轉稟于九王則今後勿許發賣事有令云。○十七日行下馬宴于禮部衙譯來言九王將有所問明日未明時使臣典首譯來候九王山下翌日凌晨依其言進去通事韓巨元邊蘭前導而行鄭命守先詣以待加麟起青古巴屹乃三人以九王之命詰問大駭



甬國以日本恐嚇欲預防徵兵耶甬國有助兵上國之  
意耶猝當慮外之伺因知善對之言自以淺料答  
之曰天下已定皇威遠振沒有用兵之事豈待外國  
之助手小邦力微只恐未遏倭寇以貽上國之憂如是  
往復者再終以九王之命續茶而罷

○留北京日供芻糧冰炭

之外禮部——  
欵給黃杏者累矣館門不用行中  
之人任意出入市肆○



○二十七日離北京宿通州塔凌霄家○入  
來時見豐潤縣秀才曹牧贈以筆墨今又迎勞道路  
辛苦贈我以小畫一幅○深河驛路上逢一驢車有兩  
人出自車中即李植陞兄弟也說稱因事向北京不得  
在家接待愧恨云○六月初五日出山海關先送軍官  
表侯譯官朴而嶺夕抵前屯衛高陽旁之弦首來



呈杏子曰隨主胡住在此處前日因事往中後所云  
○到中後所李福命來呈青松梨子○到塔山  
路傍人家朝飯主人姓名杜芳也以葱蒜及新鮮大  
真魚二尾呈進此魚名喚如何以筆書示火鱸二  
字○出峽之後青蠅搏付人畜利嘴如針若不可  
言閭陽以東為患益甚漫空蔽野陣，來觸牛馬  
因此而斃夜則比晝頻歇本地之人晝眠夜行云○  
十二日到遼河只有一船渡涉許多人馬及抵牛庄日  
已沒矣因人馬困頓留一日



○十五日朝級于沙河堡銀工家主人  
年已七十而有兩少妻自言曾有四妻年來喪其二  
云少抵遼東五美庄王姓人家此乃孔有德管下也  
孔有德則稱恭順王移封湖廣渠則落留必寧人  
頗解文字自言本是衡州府衡陽之人姓劉名大  
契前日孔有德往南邊擄來留此云○是夕李馨長  
來告此處人言我國文書自鳳凰城拂羽急傳六月  
初一日過牛庄云○聞我國急報過去不知國內有



何事憂心駭神飛不能留滯十六日冒雨登道不憊  
於冷井直抵狼子山其間山水深險艱得渡涉下  
卒卒苦之狀令人不安行遂有銀烟竹一枚重一兩許  
給與陪行馬頭書者使之買酒與諸驛卒分飲○  
夜間主人言朝鮮國有喪事云而漢人之言例多  
浮誕且疑且慮只自焦念密教厨子勿用魚肉○到  
通遠堡有清人來自鳳凰城者傳訖于譯輩曰平安  
監司送袂裹衣服于角氏馬把使傳于其兄嶺老今  
方留置以待云○十九日夕到鳳凰城角氏馬把來見



閑治而已余聞吾弟平安監司必以家國消息通于  
馬把俾傳于吾行其無來書耶馬把曰果有衣服祇  
來到而不必急傳故姑留之余再三催促然後始為持  
來拆封見書 大行大王五月初八日昇遐姊氏尹參議

夫人四月十三日捐世云即與副使以下東望舉哀——

角氏馬把謂譯官曰俗老觸炎遠路恐  
生疾病欲待進夕飯——後傳之而竟不知吾意

恨歎云○先來軍官譯官等不帶遼東甲軍而來被  
城將不許出柵留滯已四日余即通于城將夜半出



送更寫狀啓並典前狀啓而送之○二十日平明冒  
雨出柵處、阻水斃死者數矣、從鞭疾驅到三江水  
邊、已有暝色、因義州人指導、艱得渡、涉水沒馬脇  
蘆葦連天、迷失道路、蛟蟲交集、口目難辨、危苦之狀  
不可盡記、到中江之邊、我人持船來迎、明炬前導、始  
出生道中、江鴨江兩津水勢雖盛、乘船利涉、一行之  
人或自朝飯處、或自中火處、落後副使書狀亦於夜  
半始到義州○軍官金彥輔常隨馬後、是夕忽然  
落後、梁廷翼、金元祥等使驛卒催來、則答以馬



因當隨副使之後云而副使書狀之來亦不隨至與書  
狀軍官鄭忠一盡負李起龍寫字官李彭年及義  
州指路人李應吉等同渡三江黑夜之中彥輔所  
騎跌仆急流人馬俱溺李應吉相救之際亦幾死  
焉竟不知金彥輔去處驚心慘惻無以為喻府尹  
多安軍人遍覓屍體而不得其屍騎馬則生出於  
下流江邊云○自鳳凰城聞國喪之後行朝夕  
望哭禮二十四日黎明到嘉山成服過安州到肅川  
監司來待相携痛哭○二十九日入京先哭於殯



殿門外行四拜禮仍呈肅拜單于於殯殿及大  
發行禮於大庭後坐於大庭清承旨同安于大殿  
大妃殿中殿清侍講院官負同安于世于宮而退

○有命謝恩使一行書啓余受鞍具馬之賜

副使金汝鈺陞嘉義書狀睦行善陞通政先來軍  
官表侯澤官朴而嶺並陞堂上其餘皆賜馬有

差○自姊氏喪患以後慈親病勢况綿舍弟監

司曾於先王未昇遐之前得蒙許遠而歸新監

司來自湖南趨未交代余亦常職不能任事侍病上



疏乞遶 上諭以勿為控辭安心救病○首相被劾禡  
我有 命卜相余與左相李景奭承 召詣 闕以前望  
書入金尚憲李時白趙翼也金尚憲受 點是為左  
相李景奭陞首揆○國喪之初左相依五禮儀為揔護  
使令陞領相欽都監取 稟則有 命以右相察任余  
即上疏母病危重朝不慮夕臨時狼狽公私悶迫乞  
速遶政奉 駭 上諭諭溫至仍使領相揔護○八月之  
初平安新監司許積辭朝舍弟還京○金左相  
呈告遶我有 命卜相余與領相承 召詣 闕前望之外



加書金墀趙綱以入趙翼受點余陞左議政蕭世子  
傳趙翼為右議政余以親病危劇不得出謝乃於  
八月二十六日人定時竟遭終天之慟○九月旬後  
有大行大王薨制嚴親喪送于西郊

余兄弟陪

○山陵仍用長陵上溢

曰憲文烈武明肅純孝大王廟號曰仁祖清國溢曰莊穆○  
十一月初一日先妣襄奉禮完翌日返喪于京家○初  
四日申時聞妾產男兒○長女李命者妻自初秋  
遇疾久而彌留



庚寅三月初十日夕遭長女之喪○造石物排設於  
先妣墓前及前母墓前石手曹天祐洪得吉因  
季祐也○清國急遣六勅使人心憂懼朝廷過  
慮自 上欲起復余 下教于政院承旨申濡李  
一相抑慶昌等陳啓不可之意得以還寢其後大  
臣以下 引見時 上問于大臣曰特事如此余欲起復  
鄭相僉意如何左議政趙翼曰臣意本自如此領府  
事李敬輿曰三司長官入侍願 問其可否大同憲  
南銑大司諫鄭維城等對以重難副提學趙錫胤



曰特無驚言急而喪紀為重不知其可也事遂得寢  
而使之在家詢問○領府事李敦與左議政趙翼等  
啓曰伏見西方狀啓勅使待我僉接之任極其嚴峻  
前頭難處之患不可測度誠為灼慮自古國家有  
患難則必起復才智之臣可以解紛釋亂者非但古  
有其例在本朝亦非二人羣情皆以為前左議政鄭  
某見事之智應變之才難得其比而方在草土之中  
起復雖曰重難此時不可長權宜之道前日 兪中  
伏見 聖意亦如此其時兩司之官對以非但莫重喪



禮不可輕議恐彼以我為驚動其議遂寢臣等竊  
思之國家患難莫測安得不驚動乎彼雖以我為  
驚動恐非為害也禮三年之喪卒哭金革之事無  
避今日之事安危所係與金革何異也清鄭某丞  
命起復使與臣等共為周旋以濟時艱何如 荅曰  
啓辭是矣即為舉行可也或彼以我驚動為慮則先  
通此意于僨臣使之措辭預為言及不至猝以為駭  
則亦似便當矣此在三月初一日也即為開政付判中樞  
○初二日政院啓稟招兩司城上所言之○禮曹佐



郎吳斗寅以起復出依牒來呈於果川廬舍○是日  
為政上相以余為左議政趙翼降右議政○初三日  
草土臣鄭某伏以臣等塊瀆死之喘來在墓山之下重  
患寒疾委頓苦痛不能起動者已浹旬矣不意昨  
夕禮曹郎官來示起復公文繼見政目以臣為議政府  
左議政臣聞命震駭五內昏亂叩地號天罔知措臣  
聞記曰君子不奪人之親亦不可奪親也先儒釋之  
曰臣遭父母之喪而君許其致事是不奪人喪親之  
心也雖有君命而不忍違離喪次是不可奪其喪親之



孝也以是觀之親喪奪情宗非孔經之所有後世爲  
之辭者必援金革無避之言而此亦本指身當金革  
之人非謂時有金革之事則人皆可以起復不知今日  
之舉抑有何據乎臣不孝無狀獲戾神明出使還鄉  
母病已劇醫藥迷方竟未得救終天之慟有甚於他  
人區區可勉者只是三年之守制而已臣之一出可使  
國勢重於泰山猶不敢越礼冒進自爲名教之罪人敗  
壞聖朝之喪紀何況以人望不愜之身當內外無警  
之日脫去衰麻貪戀寵榮忘哀就戢惟不知愧則



有識議固不暇言與臺下賤亦皆唾點如是而能為  
大臣之任者未之有也勅行入境不言以幹疑慮多端  
事雖可憂豈可與金革比而同之國朝數百年來未  
聞以接待勅行起復守喪之臣而今用近間右官之例  
有此前古所無之事不但臣之痛迫到此益極彼所聽聞  
亦將以為何如也論以礼法揆以國體參以情勢俱有萬  
一決不可者而意塞辭竭不能盡形於文字伏乞聖明  
俯賜察涼亟收起復之命以終喪制不勝至幸臣無  
任窮迫戰灼之至封疏繕發送未及入啓之前同副



承旨柳慶昌承 命敦諭上疏入 啓則 答曰省疏具  
悉予意已諭於承旨敦諭之辭須念予累然在衰經  
之中而猶不得免聽政之急速爲出仕以濟時艱○初四  
日再疏伏以臣中情痛迫冒死號籲緣上封章未徹 御  
覽而先有遣承旨敦諭之舉繼降批答 天意不回  
臣奉讀前後 聖教伏地涕泣之外惶惴欲死因知攸措  
古人礼制之如何此時起復之當否姑不敢更有所陳達  
而即今身病決無自力之勢不得不又瀆於 宸嚴之下  
臣罪萬殞臣爵祿太過神理亦嫉平居積病日漸內



樂鵬先年老特其外著自遭母喪病敗益甚腳腿盡  
枯不得隨意行步痰喘極重氣息急促常特呼吸  
有似垂絕近添寒疾已至旬日熱鬱膏肓倚壁達夜  
聞命以來五內如焚聽人足音驚怖錯亂便作迷冥  
失性之人雖欲強起冒進有不可能也必是死期非遠值  
此從盡之運尚何言哉臣有老父年垂八十疾病沉綿  
而每恐臣先溘然憂慮煎心臣之家既為不孝之  
子也受國厚恩無他報效而致誤朝廷舉措只駭四  
方之聽聞終不免自陷於通慢違命之罪是為不忠



之臣也俯仰慙懼置身無所伏乞 天地父母曲垂矜察  
更加三思還收起復之 命則不奪人親使臣以私之義  
可以有光於 聖朝豈但為微臣之私幸也哉臣不勝戰  
灼祈懇之至 荅曰省疏具悉卿是世祿大臣私情雖  
重豈得慙然於國事乎須勿控辭速出行公以副上下  
之望○初五日三疏伏以臣瀝盡肝肺之血再陳痛迫之情  
而微誠未格 天意不回尚靳允俞之音及降責諭之 教  
臣惶惴狼狽五內迷亂直欲鑽地以入而不可得也臣之家  
世厚蒙 國恩父子兄弟皆被生成之澤逮于臣身寵



疑懇

渥允隆陟敷顯貴至躋大臣之列無階報答只思殞結苦塊危  
喘朝夕待盡而休戚與同此心耿耿臣雖無狀豈敢契親國  
事冥然不動上孤聖明之眷意下速臣身之罪戾哉只  
緣微分已窮死期將迫頓痰塞膏呼吸急促輒有垂  
絕之狀兩腳焦枯不能收拾全未運步決無自力之勢隔  
江瞻望涕泣而已至於起復之無據喪制之難毀有不暇  
更籲伏乞聖慈曲垂哀憐還收成命俾得迎活於  
聖德之下幸而復立於人世則未死之前皆是國報之日  
臣無任戰灼祈懇之至 答曰省疏具悉卿頃抑情以



濟特艱則國家之幸可言勿為控辭速出論道○初六  
趙右相貽書勸出峻辭拒之是夕秉昏入城○初四  
疏伏以臣病勢危重未能自力末由承 命有死而已辭竭  
意盡亦不得續上疏章只待 朝廷早賜處置臣雖委  
身管塊此特遠在江外分義不敢忍死昇疾七顛八倒僅  
入城而痰火塞膺呼吸不通奄奄垂盡之狀心神昏昧  
不省人事之中伏聞客使因三公未備有所云、臣之決不  
可出已斷於方寸則以此獲罪固無所辭其為傷損國  
體益何如哉伏乞 聖明勿為虛拘趣即改卜亟收起



復之命仍心違慢之罪不勝幸甚臣在甬迫戰灼  
之至答曰省疏具悉卿勿固辭從容觀勢進退○初  
十日五疏伏以臣至四瀆擾罪積違慢而遭罰不加溫批  
乃降臣奉瀆聖旨感淚自零唯當縮伏竊命有不  
敢更煩籲號第念臣在可以進可以退之間則從容觀  
勢亦無不可臣則不然情理決不得冒出疾病決不得自力  
況今事機危急遲回泯默復有何待苦塊瀕死之  
身尚帶虛銜國家多事之日久妨賢路微臣心迫固  
不足言朝廷舉措豈容如此揆以公私宜速處置伏



乞 天地父母曲垂憐察 賜允許 還收起復之命  
改卜無故之負不勝幸甚 臣無任祈懇 戰灼之至 答  
曰 省疏具悉 卿辭至此 當勉副焉 前後五度上疏  
批荅 舍人權竭來傳 ○四月二十日長女喪 輓鼓引向  
平山地此即 **命** 者母墳所在之處也 二十六日永葬  
時余亦往見 ○禮父在母喪者十一月而練 十三月而祥  
十五月而禫 心喪三年 先妣之喪依此禮 文六月丁  
日行練 祭八月二十六日行祥 祭脫衰服十月丁日行  
禫 祭而遠當 國恤仍戴白笠 ○過禫祭後行岳兒  
嚴親主之



婚禮余雖在心喪中而染之身上服制已盡主婚非  
余也

○李命者中生進會

試念及亡女更切悲悼

辛卯四月嵩况行再娶禮○五月初八日仁祖大王大祥祭

時進詣宣仁門外哭拜脫斬衰服戴草笠着黑色

帶○初秋嵩况中進士會試○八月奄經先妣再墓

以嚴親之命當於十月之初行終制之祭堂弟別

坐至和病久沉綿九月二十八日竟不救非但新遭重服

且致犯染不可行祭將退行於下旬丁日矣十月初九日



自上下均于政院曰鄭相家終祭在何間云乎承旨  
趙珩柳慶昌等對以終制在於今月而一家有喪患  
吉祭退行於念後云矣傳教于都承旨尹絳曰國  
家多事此時大臣豈可一日閑在乎鄭相家終祭予欲  
從速行之

卿其從便傳諭予意都承

旨來傳聖教未待丁日乃於亥日行祭其日為政付判中

樞○十月十五日辰時長孫男生○十一月初六日肅拜

初七日進參大妃誕日賀禮○十六日以武科命官

詣慕華館逐日晨夕冒寒進參——特宥先



朝後宮趙家婢僕推鞠之舉而余受命官在故不  
參鞠聽至十二月初一日宗親海原令聯進士申壕  
等聯名上變其妻父趙仁弼與其四寸妹趙昭容及  
金自點金鉞金世勳等謀逆朝廷震動領府事  
李敬輿領議政金堉左議政李特白同參推鞠

啓清曰莫重推鞠只臣等來

參未免孤陋武科命官則一品重臣亦可為之判中  
樞鄭某使之參鞠判中樞趙翼時在廣州地名速



上來事 下諭何如 荅曰依啓趙翼亦具耳目不  
必下諭○**蕭**刑曹判書金蓋國代余為 命官余  
即進叅鞠廳○**初**旨有賓聽 啓辭余與諸大臣待  
以泊 朔余乃卜相受 點驚惶出來余為領議政  
金瑄李時白次、降座○**特**治徽方急沐浴義重難  
用常規余於即日陳疏辭職 上荅之曰省疏具悉  
此何特而卿之撓譙辭免至此耶緣寡昧之不德值骨  
肉之慘變日夜接心俯仰痛歎而已卿勿控辭亟出  
諭道正予過失補予不逮以報荅 先王知遇之恩以



副我上下如渴之望○初八日九日以仁烈王后國忌傳  
推鞠過後上連日親鞠罪人金鉞承朕招辭狼藉援  
引時任摠戎使金應海慶尚右兵使黃憲忠清兵使  
洪瑑水使李叔廣州府尹沈之湛京畿水使奇震  
興南兵使邊士紀長興府使安澈並有拿命此外  
知事李榮達以下諸武弁甚多其夜闕內外大震動  
大司憲李厚源進言統制使柳廷益非但以其孽妹  
為金自點之妾最為親密不可仍置重任上曰  
大臣之意何如余對曰廷益之名不出於賊招今若



致疑而處置則恐人不自安也 上曰卿言甚是在  
二更 命招吏曹判書林燾兵曹判書朴遂為政於  
榻前 上下教銓官廣州府尹拉擇可信之人吏判乃  
以余弟致和首擬受 點摠戎使則當自廟堂差  
出故余以申景琥稟定差下即 命招使之榻前受  
密符○罪人金世龍即鈺之子所謂洛城尉者也最先  
承服

前副提學申晃舉名於世龍招辭

既已囚禁鈺又以

使李馨耆長連通敵人事

納供而又舉申晃之名馨耆長方赴北京未還故鈺其招辭而申晃則



以此刑訊不服而死

自黥及鉞之學第鉞皆承服

而鉞之兄鍊終不服斃於杖下鍊之子世昌承服○

世龍妻及其母同情之說

盡出於渚賊之

招舉朝並清置法

上累日不從一日百官廷請上命

其母則事係慈愛賜死于其家世龍妻則先王

只有一女鍾愛特貸其死羣議欲復固爭余仍坐大

庭謂同列曰今奉聖教感淚自傾可以將順聖意

即為傳聖如何他大臣皆曰唯首相所言余又使吏

旁錄事招六卿于前言之如右若必見有異頃明



白言之咸對以無異議余使錄事分付班列曰今不  
連啓百官皆退去大司憲李厚源大司諫李一相  
等聞廷請之傳遂傳令司之 啓禁府以世龍妻圖  
置于通川外間峻論以余不請盡法為非之○余與  
金左相登對 上曰金應海必不為逆謀亮徒之言  
似是借重為先效釋余以 聖旨傳諭即於朔達解  
物效送○罪人安澈邊士紀承服奇震興趙仁弼斃  
於杖下而震興則弒之援引最緊且與弒面質語塞仁  
弼則以趙之四寸為其兩女壻所告故有 命兩人緣



坐籍沒等事並依承服罪人施行○趙家心腹女人  
承服者甚多自點徧裨之類或承服或杖斃禁府都  
事李斗一以世親族屬常來會其家初出於女僕之  
招再出於世昌之招承服○年前人多致疑於自點  
其時水原防衛使邊士紀亦在疑中衆口喧騰執力  
將難保大臣李敬輿上劄救之李時白則至以監司金  
光燬之用貶為罪陳啓勅之力為扶植至是自點等  
伏罪而大臣皆不安一日親翰李敬輿言金鍊是自  
點之爭乎平日不得志於其父判義禁元斗杓



進曰自黜士紀逆狀已著若以古規言之則其特  
伸救之大臣似難仍為參鞠而今反以金鍊為爭子  
豈不未安 上高聲曰判義禁唯參鞠而已何敢犯  
分越次侵及大臣判義禁出去元斗杓退避李敬輿  
引咎亦欲起去 上勉留之兩司長官清推元斗杓  
上曰竊觀近日之事必將因此逆微逞其伐異之計也臣  
對曰臣亦以此為慮矣自黜久居首相一特士大夫孰不出  
入其門哉豈可以平日相識之故勒謂之知謀若以此  
論人恐無完人臣亦為其從事官之後顏情甚熟矣



上曰卿言如是鎮定之責專在大臣予與卿定其所見則雖有喜事之人何能得肆其志也

○被拿中如洪瑒

趙有道李榮達黃憲李叔趙光瑗金汝孝鄭善及等皆得蒙釋沈之渙則其名又出於邊士紀承服之招故定配中道○廟堂將差出北兵使余以為金應海既是無罪之人則朝廷使用何異前日遂擬望受黜辭朝之日上引見慰諭以送人皆感得○上出御仁政殿東壁懸戒王世子行親迎禮○



上移御慶德

宮大駕先詣王世子隨駕慈殿中殿移御時  
世子祇迎於門內上亦自內祇迎慈殿云

壬辰正月之初命大臣以下參鞠諸臣會于崇政殿庭  
宣醞○崇善君徽樂善君浦婁出賊口而無身自  
與謀之言故有司不為清罪而勢不可仍在京裡大  
臣以下登對請思量善處以為保全之地上深以為  
然而若送遠地病患醫藥恐未及時及復商議使之  
移置江都寬其牆垣豐其飲食未及發送之間正言



徐必遠乃以此為言 上意不安有 命勿送諸大臣  
論理陳 啓請依前定奪施行 上從之○大司諫  
李時楷論劾左曹判書李時務語意慘刻金左相政  
厚大陳之言請黜之上命定配于中道金左相又請  
以元斗杓為州城留守以請朝著 上從之此皆在余  
歸觀之日也○余之觀行也 上命奉道題給食物留  
親側未決旬 遣史官催還○以鞠聽論賞 命給  
鞍具馬○三月罪人李馨長還自北京到順安被拿  
向來承服正刑



○天旱 上禱雨于南郊余為亞獻官翌日得大雨即  
蒙賜馬○舍弟以南漢府尹遷拜京畿監司○余  
為同澤院內醫院等都提調又兼御營廳○舍弟萬  
和捷大科喜幸難喻而未及於其慶之日悲感亦至

陳疏靖榮親榮墳 上諭之曰念卿悅親

之心予有感于中仍 命奉道 賜宴需又 命備給澆  
奠床十一月之初沒慶筵于進卓余典監司並戴花拜  
舞

白軒李相公以七言絕



向一首贈

嚴親曰上台貳伯同廷趨亦有新來季子

俱仙桂三枝爭舞綵人間此慶古今無○還自雙阜

也歷訪趙政丞於廣州村舍到省達山新與舍弟拜奠

榮墳由衿川入京路奉催還省○自○參○啓○覆○十

二月特賜唐貂皮紗帽耳掩○行庚辰生女兒婚禮

為李太監

癸巳二月省觀而還○三月初四日回自劇上顛仆昏迷

有左邊不仁之症上聞之即遣柳後聖看病仍命

連續往見又遣鄭後聖看病連賜藥物

使別監州病續以駱粥病心益悚恐添福過之灾○



病久不瘳乞遯職名 上諭以臥病論道又上疏陳其  
不可 上答之曰予意已悉於前後之批卿之辭免  
至此予甚憫焉臥病論道案非文具之虛語又何必  
搗爛至此在家酬應論其可否真是當然之事卿若  
不肯可否予將何恃卿頃諒此至意安心勿辭以副  
上下之望○四度呈告 下批答 一曰卿之呈告至於三  
而不知止是何一味撙退也特事孔艱倚毗甚重卿豈過  
、雖有疾病必過有勿藥之喜何庸固辭臥病論  
道是誠所望也亟斷未章安心勿辭以副上下之望



○陳劄乞先遶內尚都提調 聖批曰卿之所患脚  
病雖有一分之減病根不輕決不可任情出入以致添重  
今此舉動卿其勿為進參以副予意且藥房無時急  
問安之事卿其女心勿辭○四月旬後 上候未寧更  
申前請遶先內尚都提調金左相代之○十八日之夜  
上候所患頗重曉頸金左相送人致言曰 上候如此因  
知所措俄而

繼聞左相 啓請令余乘肩輿入闕 上允之  
余即使人左右扶掖進詣大廷呈肅拜單子送言于政



院余已入來肩輿事須勿分付出於朝報政院以余言  
啓知○十九日夜下教于政院曰明朝尚文領相來參  
則有病之人必有添傷之患勿為入來之意分付臣雖  
承為余不教不敢退在連進尚文之班二十三日又下教曰  
領相如是強疾出入必有添傷之患勿參尚文之意  
分付○六月有赴燕使臣之行余當次而歸於使上疏  
陳謝仍乞違戰上卷之四省疏具悉至懇今番使  
行不但卿之情勢如此身有所患豈可以遠行乎當  
今國事無所可恃仰成之意方切遽何以疾病為



言乎大臣猶可以臥閣論道豈以扶曳為病乎嗚呼  
此非卿休退之日安心勿辭○魚川察訪差出時有  
命擇差而銓官意係苟克倫望殊無特命之上答

言之——上命罷推其日參政銓官即吏曹參議

咸應協也○雖澤官之類我至堂上則必自禁府因  
推刑曹不得因推古例也曾於榻前遠陳乞事

上可之而刑曹判書尹復之奏尚不施乃於堂上澤  
官金貴仁因推公事——自奉曹舉行嚴加刑訊以

致物故——上北得余言——命下刑官于王徽——



——尹雖有失乃是耆老之人暑兩沸微有妨  
仁政上劄請即疏放 上特命該府先情前直為  
照律以登劄批有曰卿言至此刑官雖有可駭  
之罪可不允從○朝廷以李紱差送女與意非偶然  
而辭朝未數月因推考公事至於罷我殊無擇送責  
效之意上劄諭其不可 上答曰劄辭減為合當可  
不屈法從之以盡其才能焉當令該曹棄其罪而還  
除其戕○登對伏蒙 下詢人才使之薦進余以趙壽  
益李尚真韓震璚等舉薦其後又有 傳教使之各舉



智勇之士稱此題目者尤不易知乃以前都摠都事李  
技遠為人精緊善馳善射鎮岑縣監洪錫武遇敵  
危急略不懼怯為之○八月有渴聖舉動余見擬文科  
試官望倫將行步不良不能趨踰多士親瞻恐致失儀之  
由陳劄上答以當體念不為落點余退休依幕武舉  
予將入試上謂承旨曰領相何在可以入來則入侍

○上御春塘臺以置酒南宮二

十額排筵親試文臣通政以下余以讀卷官入侍科次  
上下教曰

張武才畢試仍為



入侍 上命臣進前曰圻甸量田今已定行而卿前言  
畿邑無解美之人此可慮臣卿意則以為難耶對曰  
不善為之則不如不為雖欲善為不知美則地形大小  
結卜伸縮必致錯誤此事一誤不可得以續、更改臣意  
先使各邑抄造學美之人慣習然後為之方無未盡  
之歎 上曰卿言是矣嚴飭本道教習美法明秋舉行  
而臨時又以無解美為辭則當用重律此意亦為知  
委可也○十月粹聞嚴親有未寧之候熱勢頗盛  
上疏請歸見則即 命給馬 傳教于政院曰領相親病



所用藥物同于其家賜給內醫院掌務官承命來  
問後以白虎加參湯十貼生材送來○余歸在親  
庭時金左相陳於榻前曰領相任重國家多事不得  
以特省親宜令其老親來在京家上曰予已思之久  
矣而恐領相之意不安故未果矣○十一月還京入叅  
啓覆○十二月朔春有進豐呈之禮招集外方妓樂  
將兵曹判書元斗杓吏曹判書李厚源為掌樂提調  
兵判常以戲語誇說妓樂之可觀余亦以戲語答之  
曰盍使親之一日兵判來言尹叅判子駿還自北京宜



有勞懃之舉欲於某日沒軟泡邀子駿會治於大鹽  
宅兼招妓樂翌日又言吏判聞之必將來會果於旬  
後如约而至淺斟低唱一場歡會而罷○二十四日呈五  
度辭單上卷之曰嗚呼天未欲平治我國家耶一二  
先朝耆舊大臣次乎佗僚而不能用焉卿亦引疾呈  
告者已至於五其何國事之屯艱一至於此哉雖有下  
堂之憂臥閭而論道自是古事何適、至此無乃必  
欲釋負乎淵而已乎言念國事使我忘寢而不知食  
也卿以喬木世臣豈獨惄然乎哉近緣國家多事使卿



不得定省以時常有望雲之懷予心惻然竊欲勸卿  
將父上來以為盡人子之情而專心國事也不圖茲者乞  
休之章何迺至此惟卿須體至意亟回遯心臥治論道  
以副朝野之望

甲午正月呈告至十度而不得遠我又上疏章乞  
免則上荅之曰省疏具悉至懇懇卿之不涼寡昧之  
至誠一何至此過自撝謙亦何至此自卿之引入如失股肱  
不知所措魚之無水其可一日交乎瞽之無相其可一日不  
賴乎若渭之紀綱賴歲朝言善習則是予之所病



也作相二年烏可復乎卿之家世受國厚恩卿亦宜  
思報答之道寧有少閒退處之理乎安心勿辭亟出  
論道以副至望臣益惶感不得不還為出仕○一日上下  
問于政院曰領相親年歲幾何對以今年七十九  
歲特命陞岳仍使政院下諭上來俄拜知敦寧  
府事又遷刑曹判書兼司道兼寺提調累疏辭免  
聖批曰非不知卿之不願而不可以力致故有是命卿若  
上來則豈可一向強之○正言李尚真上疏論時弊極  
言上躬過失仍及兵判以妓樂來會之事罪目兵



判曰媚悅大臣余即以崇狀引咎陳疏 上諭諭條

至其略曰覽卿疏辭驚駭不已今世之人不思忠厚之道惟以附從虛語妄論是非為能事予嘗慨然拒意至此彼尚真者亦非目見惑於浪傳也若以此人之言為重則誠謬矣其言狂妄妄倫不足道也或以隱然措語比予於秦二世或以忘若慕制顯然斥之困之萬狀予豈無怒焉付之一笑不以為怒而優容者以其為言路也卿未可體予意耶平心思量安心勿辭李正言以 上教未安引避而有獲罪上下於難容身



之語余復陳疏 上答之曰省疏具悉至懇昨日避辭

雖出於不自安逆而摧折之意案涉太薄事甚駭

異而如彼狂妄之言何足相較卿其安心勿辭速出

察任余若仍為呈告則恐有 譴罰及於言者更不

以此辭我戲題一詩以示況此輩曰公暇聊用酒一樽小

軒新月喚梨園高官不必憂豪興末路誰知有直言

白簡摠論當世事黃扉偏覺此身尊

李疏有大臣尊重不當與六卿燕會之意

薦賢上賞吾非望惟願同寅報 聖恩兵判據實上

疏引咎辭我 上批溫諭吏判亦上疏



○三月之初家朝先為入  
京過六日後嚴親到南郊亭舍即上疏辭職則  
上答之曰卿之上来予甚喜悅本朕當勉副焉翌  
日以馳駘粥及挺鮓湯賜送于余使之一供老親○  
是月有春塘臺親臨廷試余以宗宰入侍蒙御  
前宣醞○露梁沙汀親臨閱武余以宗宰入侍○  
嚴親復拜知教寧府事○四月十一日嚴親詣潮  
謝恩有命引見上知脚力不仁不堪上毅乃命內



官扶掖以進使近榻前聖諭諄喜卿精力尚強

○望後嚴親有微恙雖似煩熱而言語精神少

無憂常至於二十二日朝聞翌日有朝廷問女之舉

謂余曰汝宜早還城中休息以參於朝早問女及

乎也時氣漸不平奄棄子孫緣余罪積不孝遽遭

終天之痛上聞而震悼急走人間何以至於斯也

賜賻常例之外特命加數王世子別送賻物成服

之日上遣中使致弔王世子亦使內官來弔○

六月上遣別監趙聖達問暑雨如此何以支過○七



月初四日發引襄奉翌日返失于京家○適中上  
問余病於都承旨尹絳仍命抑後聖看病書登  
賜給加入補中益氣湯五十貼生材○清國以李敦興  
李景奭趙綱等事移咨之故遣勅使詰問將以文  
書回報羣議不一未定所答之辭上令都承旨問余  
意見臣不得不對上以為正合予意命大提學蔡  
裕後依此撰出又命大提學以所撰文書就問於余  
勘定不得不以所見答之○八月之初上

遣別監林孝信問病又於適中問于都承旨曰鄭



相氣力何如年衰草土之病恐非補中益氣湯所能  
治也○初九日朝中使承傳色李驊領御厨魚饌三  
炷來傳上命曰病不從權非孝也卿身雖自輕奈  
國家何茲遣內侍使之見卿用素後復命

其夕又遣別監申飭

家人連用權饌○念後又遣別監孫得女問病○十  
月望朔遣別監問病賜酪粥○十一月十三日大臣備局  
堂上引見特上問余氣力於承旨鄭知和仍  
命鄭後啓看病書啓又賜加入補中益氣湯五



十貼生材○

乙未正月又遣別監伺病 賜酪粥○二月 下教于

政院曰鄭相所患近日如何云邪遣柳後聖看病

書啓 賜給朱砂安神北二劑加入益胃升陽五十

貼生材○五月初四日 上遣別監申立生伺近日氣

力如何○初六日別監來傳端午 賜扇○六月

初三日 下教于政院曰鄭相所患與氣力何如邪致

院回 啓曰入夏以來氣力不如春間所食甚少渴病

尤重呻吟委頓之時常多云矣 傳曰遣知事柳後



聖看病書 啓翌日柳後聖來診書 啓大既示本以

內傷元氣不足之人特當暑月虛熱亦盛夜不得  
眠廢却食飲渴病尤為可慮宜用猪肚丸一劑清  
暑益氣湯五十貼並 命內局賜給○初五日之

暮 遣別監洞病 賜挺雙湯一呢○一少在曹

判書許積來見乃言為李司諫所邀來此洞中啟  
日已暮矣而敢此登渴余同李司諫何以邀余公平  
立判曰爾淹欲陳疏固請止之而淹不從之矣余同  
欲陳疏者何事立判曰欲陳金弘郁之事請釋其



子孫之禁錮

翌日上章

上留中不報

以渭李司凍即李祿也伊

特僑居好賢洞

○八月十三日

遣別監李雲宗問病且問

前藥有效與否臣對以渴病差歇氣力頗勝於夏

間俄聞

下教于政院曰近來鄭相所患如何云耶



遣柳後聖使之看病書啓柳後聖來見以宜用加入  
補中益氣湯數十貼及人參固本丸之意書 啓並

有 命賜給○十月十六日

遣別監金信忠問病

且問前藥盡服與否仍

賜酪粥臣對以所服之藥

已盡於九月念後而今則日氣寒冷痰塞膈間服藥  
有妨於飲食欲傳藥過冬矣○十八日知事柳後聖

清州地子息成婚事拜辭

下教于政院曰鄭相公患

近日如何云耶知事柳後聖今雖下直使之看病書

啓後下去仍

教柳後聖于差備門曰詳細看病



以啓

抑後聖來見以宜用加入加味

二陳湯數十貼八物定志元二劑之素書 啓並有  
賜給之 命



○十二月二十三日

遣別監徐忠賢

病仍賜醪粥

丙申正月初九日黎明在果川墓下聞三寸叔母貞夫人

閔氏訃音顛倒入京○堂弟全羅監司知和在金

州聞喪奔赴十五日曉頭入來○二十四日別監孫端

以 上命聞病仍傳醪粥○二十七日別監許誠

又以 上命聞病仍傳挺羹湯○是日 下教于政

院曰鄭相所患近日如何遣柳後聖看病書啓



朝柳後聖來見診脉以宜用解表二陳湯五貼及  
加減八味丸三劑之意書 啓則並 命內局賜給

○是月初八日巳午特聞白虹貫日數日後又有白

虹指月之變人心危懼○二月初一日早朝徭邊司

有司堂上洪命夏 承 上命而來曰

通信使回自倭京到對馬島則島主人令使臣往拜  
權現堂焚香使臣不從島倭生怒至於阻攔使不得



出來將搜檢行李此元前之事也使臣具由 啓聞  
委定澤官吳仁亮馳稟於 朝廷備言難處清  
議諸大臣有 命在喪大臣處亦為從便均啓余  
不敢不對、以江戶之日光山馬島之權現堂其號  
雖殊所奉一也使臣既拜於日光則權現之拜不須  
固爭而但念島主設建權現之後稱以香火之資屢  
清歲船今要使臣行禮者將欲執此為言必遂其  
慾之計也宜自備言行文于使臣曰日光則有費  
奉香燭自是朝廷之致禮至於權現堂既無朝廷



所送之香燭設或行禮不過使臣之私禮行與不  
行非所當稟於朝廷何敢以如此之事上聞乎云  
則使臣雖未先行禮而來日後自我防其所請不  
患無辭洪命夏即記錄而去諸大臣中李敬輿以為  
天下之事不可過常思一分李景奭以為奉使出疆  
之臣凡事惟義之歸豈可以船路易通之故遽稟  
朝廷乎金瑄李特白以為生靈可憂宜從島主  
之言具仁臣病不獻議備邊司具錄以 啓有明  
日引見定奪之 教初二日 引見大臣以下諸臣



使之各陳所見然後 上曰在喪大臣之議最是以  
此行會而不必自備苟為之宜以禮曹文書知委  
于使臣仍 親教行文辭意甚詳令注書記出矣  
禮曹行文未及傳到之前權親堂拜禮焚香一  
節島主更不強逼順許使臣之歸行中仍持志  
不禁防使臣一行無事復 命通信使趙聯副  
使俞錫從事官南龍翼也○朔日之夕天地晦冥  
風色甚異○十五日日有重暈白虹貫暈



卷之五

卷之五

文獻通考

卷之六

This image shows a vertical strip of a document page. On the left side, there is a dark, textured binding edge, likely made of leather or a similar material, which appears worn and aged. The right side of the strip shows a light-colored, possibly stained or aged, paper surface. The overall appearance is that of a historical or antique book's edge.



